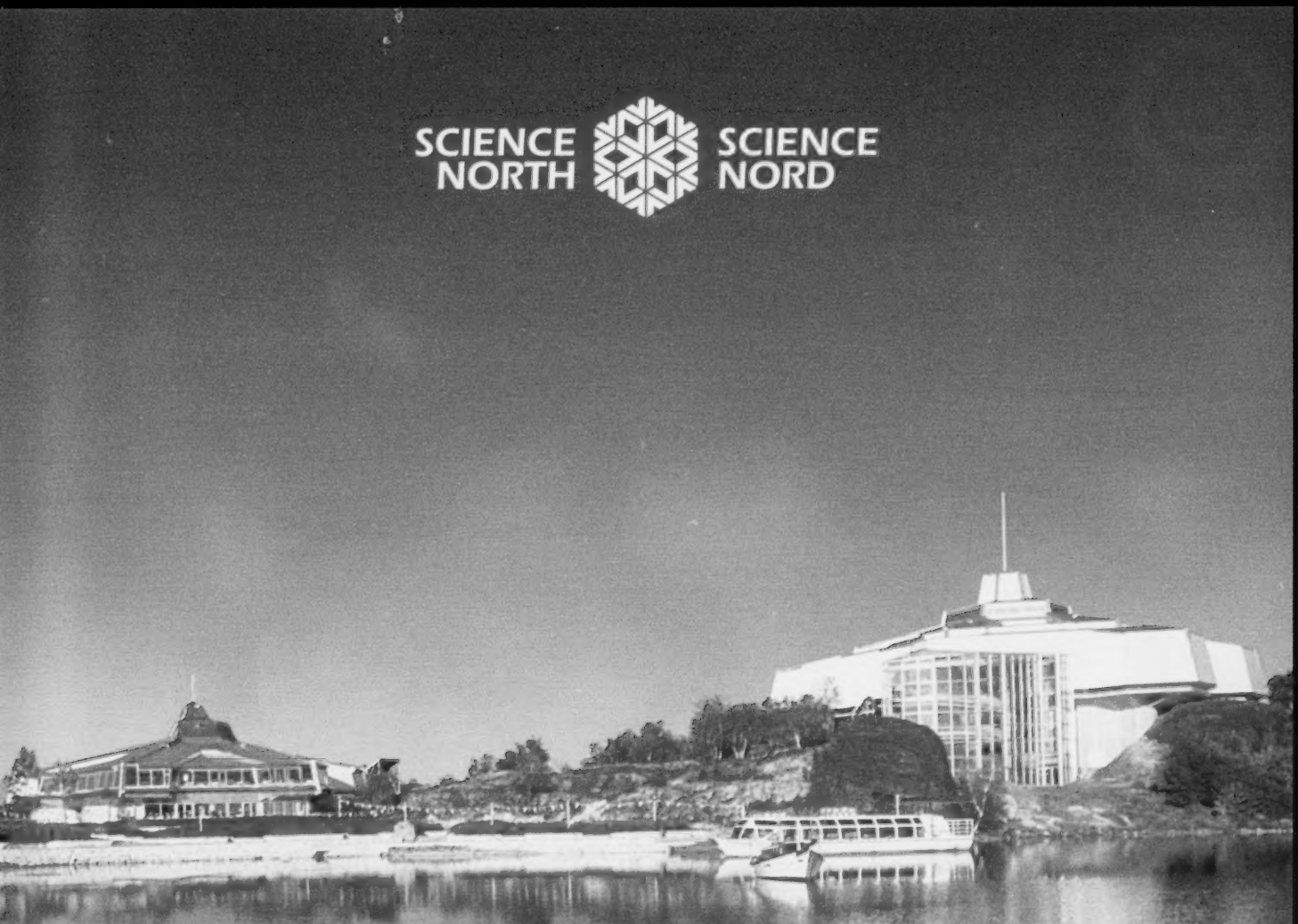
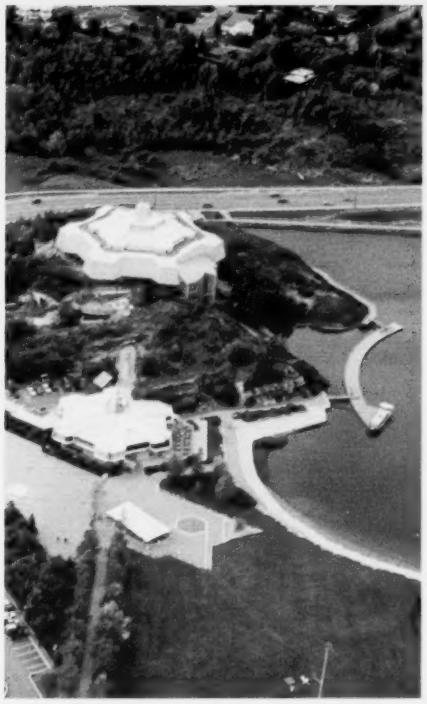
SCIENCE NORTH SCIENCE NORD



RAPPORT ANNUEL
2010-2011



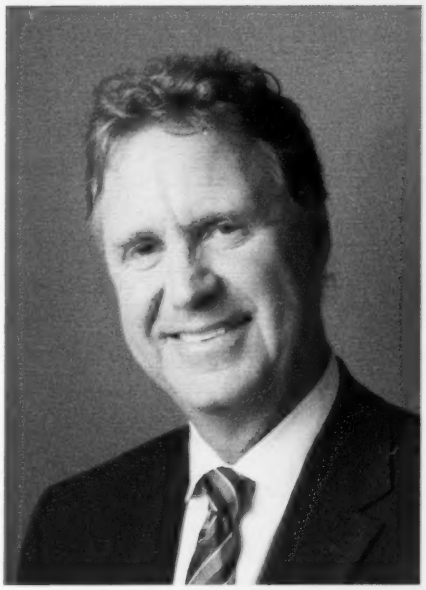
Énoncé de mission

Science Nord réalise et commercialise des expériences, en anglais et en français, d'apprentissage scientifique et de divertissement de grande qualité qui engagent les gens dans la découverte des rapports entre la science et la vie quotidienne.

Table des matières

Message du président du conseil et du directeur général	3
Faits et chiffres	6
1er objectif stratégique	7
2e objectif stratégique	11
3e objectif stratégique	14
Bailleurs de fonds, donateurs et commanditaires de Science Nord	17
Conseil d'administration de Science Nord	18
Membres des comités de Science Nord	18
Personnel de Science Nord	19
États financiers vérifiés	20

Message du président du conseil et du directeur général



Scott Lund
Président du conseil d'administration

L'année 2010 -2011 s'est avérée emballante et mémorable, notamment en raison du renouvellement à grande échelle de Science Nord et de la mise au point d'expositions, qui a été rendue possible grâce aux fonds de stimulation versés par les gouvernements de l'Ontario et du Canada. Ces fonds ont permis d'accélérer la transformation complète d'Écosystème du Nord au troisième niveau, l'achèvement de nouveaux théâtres d'objets au quatrième et la création d'une nouvelle aventure en 4D, Feux de forêt!, à la caverne Vale. L'occasion spéciale que représentait la réouverture de Science Nord, en mars 2011, a été marquée par la visite de l'honorable David C. Onley, lieutenant-gouverneur de l'Ontario, qui a ainsi ouvert officiellement le centre après les rénovations les plus complètes depuis son ouverture en 1984. Bien d'autres faits saillants sont à signaler :

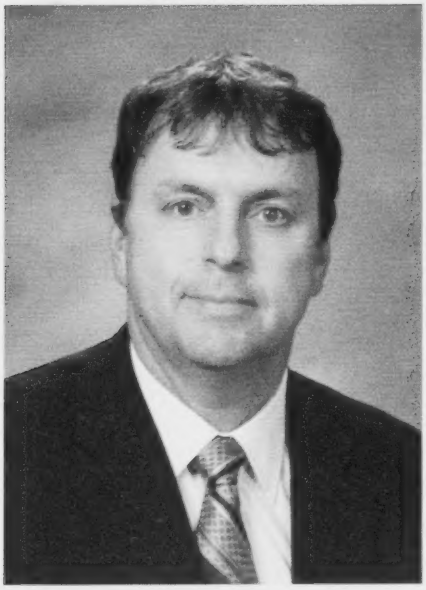
- Une nouvelle exposition réalisée par Science Nord, *À la rescousse de la faune*, a ouvert ses portes dans la grande salle d'exposition dans le cadre de la réouverture du centre des sciences, au mois de mars. Il s'agit de la 7e exposition itinérante de Science Nord. L'exposition a été louée jusqu'en 2013, et sa tournée la fera passer par Atlanta, Santa Ana, St. Louis et Baltimore.

- Le film *Nés pour être libres 3D* a été réalisé en vue d'être mis à l'affiche à la salle IMAX® de Science Nord le 8 avril 2011, dans le cadre de la diffusion mondiale de la coproduction Warner Brothers/IMAX de ce film inspirant, produit par le réalisateur de films grand format de Science Nord, David Lickley. L'histoire des deux héroïnes fait aussi partie de l'exposition *À la rescousse de la faune*, créée par Science Nord.

- L'ouverture précoce de Terre dynamique, le 17 janvier, mettait en vedette une nouvelle exposition spéciale, *Météores à bâbord,* suivie de l'installation d'une nouvelle exposition permanente sur le sauvetage des mineurs chiliens et le lien entre le Nord de l'Ontario et cet événement historique.

- *Parmi les étoiles* (qui a ouvert ses portes en juillet 2010) et le *Spectacle du climat en évolution* (qui a débuté en mars 2011) ont complété l'installation, depuis 2009, de quatre nouveaux théâtres d'objets au quatrième niveau du centre des sciences.

- En tout, les programmes externes pour les écoles et le public et les camps scientifiques d'été ont permis de toucher 37 827 personnes dans le Nord-Est et le Nord-Ouest de l'Ontario. L'ouverture d'une base de Science Nord à Thunder Bay, en juin 2010, a été un jalon significatif et a permis de renforcer le lien avec la population du Nord-Ouest de l'Ontario et de mieux la servir.



Guy Labine
Directeur général

- Une approche stratégique axée sur les gens a été adoptée grâce à la création du nouveau Service du développement organisationnel au sein de Science Nord.

- Science « cool », un nouvel élément interactif et de grande qualité de notre site Web, a fourni aux visiteurs des vidéos et des blogues produits par le personnel et les scientifiques de Science Nord qui rehaussent l'expérience qu'ils vivent en ligne et en personne.

Ces réalisations ont vu le jour lorsque le directeur général sortant, Jim Marchbank, était à la barre. Le leadership qu'il a exercé en presque trente ans a toujours orienté Science Nord vers l'avenir, et la mission de Science Nord lui a toujours servi de guide. Nous le remercions du fond du cœur pour l'héritage qu'il nous a laissé. Lisez-en davantage sur Jim et son parcours avec Science Nord à la page suivante.

Les réalisations qui figurent dans le présent rapport auraient été impossibles sans le dévouement, la concentration et le travail acharné du personnel et des bénévoles de Science Nord et du conseil d'administration du centre. Nous aimerions aussi remercier nos donateurs, nos bailleurs de fonds et nos partenaires de nous avoir permis d'atteindre nos objectifs.

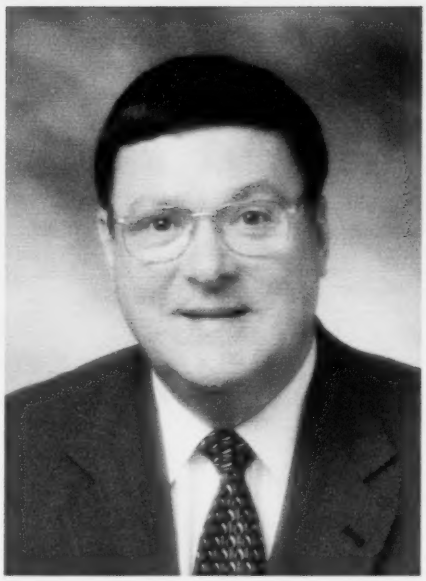
Nous témoignons toute notre gratitude au ministère du Tourisme et de la Culture et au ministre Michael Chan pour leur soutien constant. Nous saluons le travail qu'ils accomplissent en partenariat avec nous pour que nos objectifs soient réalisés, et nous espérons connaître ensemble encore bien des réussites.

Scott Lund
Président du conseil d'administration

Guy Labine
Directeur général

En reconnaissance de Jim Marchbank Directeur général de Science Nord de 1987 à 2011

En mai 2011, Jim Marchbank a quitté son poste de directeur général de Science Nord après 29 ans de service. Il s'est joint à Science Nord en 1982, deux ans avant que le centre ne soit officiellement ouvert au public. Occupant au départ le poste de directeur du développement, il a joué un rôle clé dans le développement de Science Nord, alors appelé Centre des sciences de Sudbury. Il est devenu directeur de l'administration et du développement en 1984, l'année où Science Nord a officiellement ouvert ses portes, et en 1987, il a été nommé directeur général, poste qu'il a conservé jusqu'à son départ 24 ans plus tard.



Jim Marchbank

Sous la direction de Jim Marchbank, Science Nord est devenu la plus grande attraction touristique du Nord de l'Ontario et le 2e centre des sciences en importance au Canada, englobant un centre des sciences de renommée mondiale, une grande salle d'exposition, la Galerie des papillons F. Jean MacLeod, une salle IMAX 2D et 3D, un planétarium numérique en dôme et Terre dynamique, un centre des sciences de la Terre qui est maintenant le 8e centre des sciences en importance au Canada. Il a aussi été le fer de lance d'initiatives externes du centre destinées à servir les gens du Nord de l'Ontario, y compris l'ouverture en 2010 d'une base de Science Nord à Thunder Bay. Sous sa direction, Science Nord a créé et alimenté un marché de ventes externes, y compris par des expositions itinérantes et des services de consultation pour des clients en Amérique du Nord et ailleurs. Science Nord s'est aussi lancé dans le domaine des films grand format, créant des films IMAX® comme le populaire *Les chimpanzés sauvages de Jane Goodall.* Sous la gouverne de Jim Marchbank, Science Nord est devenu un centre des sciences hautement respecté à l'échelle internationale pour son approche unique à l'éducation scientifique.

Comprenant l'importance d'apporter sa contribution à plus grande échelle, Jim Marchbank a aussi agi comme président de la Giant Screen Theater Association (GSTA), membre du conseil de l'Association of Science and Technology Centres (ASTC) et de l'Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation (OTMP), et président de l'Association canadienne des centres de sciences (ACCS). Il a aussi siégé à des conseils locaux, comme ceux de la Bibliothèque publique du Grand Sudbury, de l'Hôpital Sudbury Algoma, du Sudbury Theatre Centre, de la Banque alimentaire de Sudbury, de la Chambre de commerce du Grand Sudbury, de Musique et film en mouvement et de la Société de développement communautaire de l'aéroport de Sudbury.

Grâce à la vision et au leadership de Jim Marchbank, Science Nord est bien placé pour entamer son deuxième quart de siècle et servir les générations futures.

Faits et chiffres

(Du 1er avril 2010 au 31 mars 2011)

Adhésions		
Familles et personnes membres	2 406	
Sociétés membres	27	
Entrées		
Centre des sciences de Science Nord	125 975	
Salle IMAX	72 865	
Planétarium	20 315	
Terre dynamique	42 898	
Total	**262 053**	
Programmes éducatifs – Groupes scolaires		
Centre des sciences	18 741	élèves
Salle IMAX	10 496	élèves
Planétarium	2 601	élèves
Sentier de la découverte	326	élèves
Terre dynamique	5 640	élèves
Programme spécial de Science Nord		
- Nuits blanches	1 434	élèves
Total	39 238	élèves
Programmes et ateliers scientifiques		
Camps scientifiques	1 871	participants (21 localités)
Programmes spécialisés	1 034	participants
Activité de la veille du jour de l'An	1 063	participants
Halloween	1 863	participants
Programme scientifique après les classes	42	participants
Programmes externes pour le public		
- Nord-Est	14 000	participants (29 localités)
- Nord-Ouest	6 300	participants (3 localités – 11 jours)
Programmes externes pour les écoles		
- Nord-Est de l'Ontario	9 314	participants (19 localités)
- Nord-Ouest de l'Ontario	6 342	participants (13 localités)
Ateliers pour les enseignants	172	enseignants
Total	42 001	
Effectifs		
Employés	90	salariés à plein temps
	142	occasionnels, contractuels et à salaire horaire
Total	232	employés
Bénévoles	179	
	12 739	heures

IMAX® est une marque déposée de la société IMAX.

1er objectif stratégique

Remplir notre mission en développant notre plein potentiel afin d'offrir d'excellentes expériences scientifiques à tout le Nord de l'Ontario.

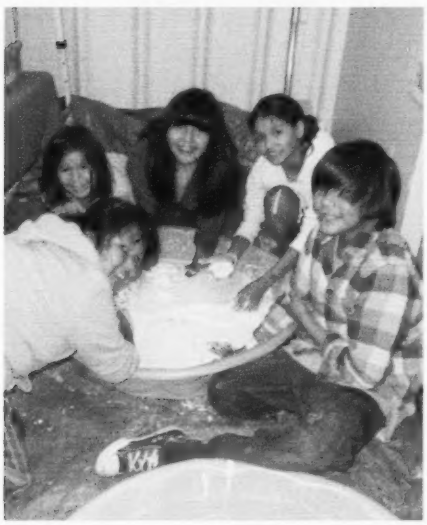
1er but

Créer un programme complet d'apprentissage scientifique et l'offrir aux écoles, aux groupes et aux particuliers un peu partout dans le Nord de l'Ontario.

Programmes externes

- Afin d'étendre les services offerts dans le Nord de l'Ontario, Science Nord a ouvert un bureau satellite à Thunder Bay le 29 juin. L'honorable Michael Gravelle, ministre du Développement du Nord, des Mines et des Forêts et président de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO) ainsi que des représentants du gouvernement provincial et des administrations municipales de tout le Nord-Ouest de l'Ontario étaient présents aux cérémonies d'ouverture. Ce bureau satellite et les programmes qu'il offre dans tout le Nord-Ouest de l'Ontario découlent directement de l'augmentation, annoncée en avril 2009, de la subvention d'exploitation accordée chaque année par le gouvernement provincial. L'édifice du Club des garçons et filles de Thunder Bay abrite la nouvelle base et procure au personnel des bureaux, de l'espace de rangement et des salles pour la prestation des programmes.
- Les caravanes de Science « cool », de Science Nord, se sont rendues dans 32 localités du Nord de l'Ontario pour offrir des programmes scientifiques externes aux écoles. Par des programmes scolaires reliés au curriculum ou des spectacles scientifiques touche-à-tout en direct, tous d'une durée d'une heure, le personnel de Science Nord a touché 9 314 élèves de l'élémentaire dans 19 localités du Nord-Est de l'Ontario et 6 342 élèves de l'élémentaire dans 13 localités du Nord-Ouest de l'Ontario, ce qui représente un total de 15 656 élèves.

- Le personnel de Science Nord a offert des expériences scientifiques spéciales au grand public à l'occasion de festivals et de foires, dans des bibliothèques et dans des parcs provinciaux de 32 localités du Nord de l'Ontario pour toucher plus de 20 300 personnes : 14 000 dans 29 localités du Nord-Est et 6 300 dans trois localités du Nord-Ouest.
- Treize camps scientifiques d'été d'une semaine aux thèmes différents ont été offerts dans 21 localités; 13 dans le Nord-Est de l'Ontario et 8 dans le Nord-Ouest, ce qui représente un total de 1 871 enfants âgés de 4 à 14 ans.
- Science Nord continue de chercher des moyens de toucher plus de gens dans les localités du Nord. Des réunions ont eu lieu avec Contact Nord et d'autres grandes sociétés qui se spécialisent dans la prestation de programmes par visioconférence ou cyberconférence. De bons progrès ont été réalisés afin que le programme soit offert d'ici au mois d'avril 2012.



Programmes éducatifs

- En tout, 39 238 expériences scolaires ont été vécues au cours de la dernière année financière. Ce chiffre englobe les élèves qui ont visité les attractions de Science Nord, dont le centre des sciences, la salle IMAX, le planétarium et Terre dynamique. Il inclut aussi les élèves qui ont fait la tournée en autobus du Sentier de la découverte sur la géologie et ceux qui ont participé aux Nuits blanches.

- Malgré la fermeture du centre des sciences en janvier et février, des programmes scolaires et des expériences scientifiques ont été offerts à 24 381 élèves qui visitaient Science Nord et Terre dynamique. La tournée en autobus du Sentier de la découverte sur l'histoire de l'industrie minière et de la culture de Sudbury a attiré 326 élèves, soit plus du double de l'an dernier. Les films présentés à la salle IMAX de Science Nord ont attiré, quant à eux, 10 496 élèves.

- Les écoles et les conseils scolaires ont acheté des adhésions d'école pour 10 862 élèves dans la Ville du Grand Sudbury. Les écoles qui deviennent ainsi membres peuvent visiter les deux centres des sciences sans frais de septembre à mai.

- Des ateliers pour les enseignants en sciences basés sur le curriculum ont été donnés à 172 éducateurs tant de Sudbury que de localités du Nord de l'Ontario. Science Nord a aussi donné de ces ateliers au congrès de l'Association des Professeurs de Sciences de l'Ontario, à Toronto, à l'automne, aux Ateliers d'été organisés par The Briars Conference Centre, à Jackson's Point, au lac Simcoe, et à Ecolinks, au mois d'avril 2010, dans le cadre d'un congrès d'enseignantes et d'enseignants organisé par l'Ontario Society for Environmental Education (OSEE).

- Tout au long de l'année, Science Nord offre, sur une période donnée, des programmes spéciaux sur un thème scientifique ou technologique précis. En tout, 2 548 élèves ont participé à ces programmes. En janvier et février, 409 élèves ont participé à une activité spéciale d'une journée qui comprenait un atelier touche-à-tout sur l'espace, un film IMAX et un spectacle au planétarium. Durant la même période, 605 élèves ont participé, à Terre dynamique, à une activité spéciale d'une journée qui comprenait un spectacle scientifique en direct, une visite souterraine modifiée et un atelier touche-à-tout. Des trousses d'outils pour salle de classe ont été remises gratuitement aux écoles qui ont participé à ces ateliers de Terre dynamique.

Premières nations

- Le personnel des programmes externes de Science Nord a continué de toucher des communautés autochtones. Au mois de mars, un membre de ce personnel a assisté à un atelier d'une semaine sur l'établissement de liens avec les Autochtones. Les renseignements obtenus serviront de base pour des réunions préliminaires avec les aînés des communautés du Nord.

Des programmes ont été fournis dans trois communautés différentes des Premières nations :

- deux jours de programmes externes personnalisés à la réserve de la Première nation de Wahnapitae, dans le cadre de son programme d'été
- trois jours de programmation personnalisée pour la Première nation de Magnetawan, près de Britt
- une journée de programmes spéciaux d'olympiques scientifiques à l'école secondaire Sioux Lookout

2e but

Financer, mettre au point et renouveler les expériences scientifiques, les expositions, les théâtres et les programmes à nos deux centres des sciences en se concentrant sur les sciences actuelles et en attirant un public nouveau et croissant.

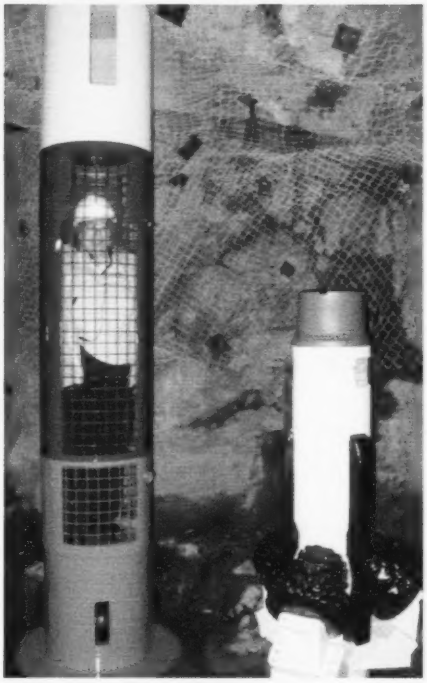
- Un nouveau labo lapidaire, plus grand, a été ajouté au marché de la nature. Ce nouveau labo comprend 14 postes complets de meulage et de polissage de roches, ce qui permet à plus de visiteurs de participer aux ateliers lapidaires. Le labo offre une plus grande capacité d'offrir des programmes scolaires.

- Les éléments d'exposition sur le thème « Correspondez-vous à votre ADN? » ont été achevés dans la zone du corps. Cet ensemble sur table complète le théâtre d'objets du Club Génome et fait intervenir les visiteurs dans des enquêtes sur la génétique humaine.

- De nouveaux éléments d'exposition sur table ont été ajoutés à la place de l'espace pour compléter le nouveau théâtre d'objets *Parmi les étoiles*. Ils permettent d'interpréter le lien qui existe entre la gravité et la matière noire et comprennent le « puits gravitationnel », une activité populaire. D'autres expériences nouvelles fournissent de nouvelles informations sur SNOLAB, le laboratoire construit profondément dans le sous-sol pour effectuer des recherches sur la matière noire.

- La zone d'exposition Écosystème du Nord, au troisième niveau du centre des sciences, a été entièrement remise à neuf, puis rouverte au public en mars 2011. Le renouvellement englobait de tous nouveaux habitats animaliers, de nouveaux éléments d'exposition sur table et laboratoires scientifiques ainsi que de nouveaux éléments graphiques et accessoires d'exposition.

- Deux nouveaux théâtres d'objets ont été mis au point, produits et ouverts au public. *Parmi les étoiles* en est un sur la quête de matière noire dans notre univers et met en vedette les travaux actuels réalisés dans le cadre du projet SNOLAB, à Sudbury. Le *Spectacle du climat en évolution* est un tout nouveau théâtre d'objets qui repose sur l'énorme succès remporté par le premier spectacle sur le climat créé par Science Nord et qui porte sur les derniers sujets scientifiques touchant le changement climatique mondial.



- À la caverne Vale, un système de projection numérique à haute définition et de nouveaux effets d'éclairage et spéciaux ont été installés en vue de l'ouverture, l'an prochain, d'un nouveau spectacle en 4D, *Feux de forêt!*

- Un spectacle sur chariot « Drôle de matière » a été mis au point et présenté pour accompagner l'exposition spéciale Drôle de matière, à la galerie MacLean Engineering, à l'été 2010. Le spectacle fournissait un complément touche-à-tout à l'exposition axée sur la science des matériaux.

- Quatre nouveaux programmes scolaires ont été créés et offerts pour l'année scolaire 2010-2011. Les programmes, destinés aux niveaux primaire et secondaire de premier cycle et intermédiaire, ont permis de diversifier le genre de programmes offerts à Terre dynamique.

- Terre dynamique a rouvert ses portes au public au mois de janvier, plutôt qu'au mois de mars, et a offert quelques ensembles de programmes spécialisés aux écoles en janvier et février qui ont attiré plus de 600 élèves.

- L'exposition spéciale « Météores à bâbord » a ouvert ses portes à la galerie MacLean Engineering au mois de janvier. Les visiteurs partaient découvrir des corps célestes suivant une trajectoire possible de collision avec la Terre, en compagnie de l'astronaute Téo et de sa chienne Laïka. Par des panneaux d'interprétation, des échantillons, des jeux interactifs et des vidéos, les visiteurs ont pu découvrir le monde fascinant des météores.

- À temps pour le congé de mars, une nouvelle exposition mettant en vedette une réplique de la capsule de sauvetage *Fénix* et une partie de l'équipement fabriqué dans le Nord de l'Ontario qui a servi à sauver les 33 mineurs chiliens a été installée sous terre et intégrée à la visite des galeries souterraines.

3e but

Créer un site Web qui offre des expériences scientifiques de grande qualité et stimule l'achalandage et la vente.

- Une nouvelle partie du site Web, Science « cool », a été lancée et comprend des photos, des vidéos et des blogues affichés par des sarraus bleus de Science Nord.

- Les sujets allaient de l'exploration spatiale à un rivage sain, en passant par les moustiques et les microbes.

- En tout, 21 blogues ont été affichés de septembre à mars, et le taux de satisfaction a atteint 89,4 %.

2e objectif stratégique

Une base solide – *Investir dans notre capital humain, notre technologie et notre infrastructure pour mieux grandir et remplir notre mission.*

1er but

Former, retenir, attirer et choisir des employés et des bénévoles qualifiés et bien renseignés.

- La transformation du service des ressources humaines en service de développement organisationnel est chose faite, ce qui a amorcé le passage d'un service fondé sur les échanges à un qui repose stratégiquement sur les personnes.

- De nouvelles mesures de rendement et de nouveaux outils ont été introduits pour garantir le respect des buts opérationnels; et des notions d'encadrement axées sur le rendement ont été apportées.

- L'engagement financier envers le perfectionnement professionnel a été augmenté de 60 % pour favoriser l'atteinte des buts organisationnels; et le talent a fait l'objet d'investissements pour que nous soyons en mesure de croître.

- La mise en place d'une stratégie quinquennale de gestion des personnes axée sur la rétroaction des employés et les pratiques exemplaires en matière de développement organisationnel a été démarrée.

- De nouvelles initiatives, comme les bourses d'études ciblant la main-d'œuvre rémunérée à l'heure, ont été mises à l'essai; et des changements aux programmes en place, comme les vacances accordées à mesure qu'elles sont méritées, ont été apportés. Des programmes informels touchant tous les effectifs et visant plus d'engagement, de rétention, de reconnaissance et de conciliation travail-vie personnelle ont été instaurés.

- Les programmes intégrés de santé et de forme physique ont été améliorés grâce à l'agrandissement de l'aire de conditionnement physique et à des présentations sur place concernant la santé et le mieux-être.

2e but

Choisir et utiliser la technologie, les systèmes et les aptitudes appropriés pour que les activités opérationnelles et le service soient excellents et efficaces.

- Un système de gestion du contenu a été installé pour mieux garder le contenu Web à jour et frais.

- Une équipe responsable du contenu web formée de représentants de tout l'organisme a été mise sur pied pour que le contenu du site Web soit approprié.

- Des plans semestriels de contenu ont été dressés pour que le site Web renferme au bon moment des renseignements scientifiques et de marketing appropriés et que les objectifs de fréquentation et de recettes soient atteints.

- Des améliorations ont été apportées au processus de réservation en ligne en faisant intervenir des enseignants dans les groupes de discussion et les mises à l'essai. Les enseignants ont ainsi davantage utilisé le service, et la satisfaction globale des utilisateurs a augmenté de 81 %. Des consultations auprès d'eux se poursuivront en vue d'améliorer le processus et la technologie afin que le taux de satisfaction et d'utilisation monte.

- Au cours de l'année, les processus de planification ont été renforcés afin de soutenir l'élaboration de plans financiers à long terme. Une longue consultation auprès du personnel a permis de quantifier les recettes et les coûts des activités et des programmes prévus pour l'année à venir et sur cinq ans. Chaque année, les plans financiers continus seront mis à jour et redressés en fonction des nouvelles données. L'amélioration des processus internes pour projeter les résultats de l'année a permis de se concentrer davantage sur la responsabilité financière et d'enregistrer un surplus en fin d'année.

- Le mandat relatif aux réserves et aux fonds affectés détenus par le centre a été examiné et mis à jour, et la responsabilité a été clarifiée. L'adéquation des réserves pour financer les objets établis et pour assurer la stabilité et réduire au minimum l'exposition au risque a été confirmée.

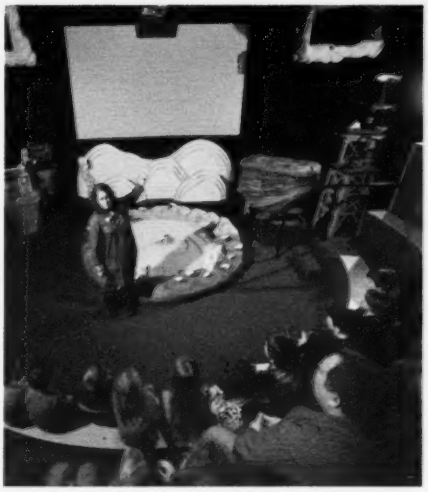
- La politique d'investissement a été revue et mise à jour en fonction de l'évolution du marché et des besoins du centre, ce qui a fait augmenter le nombre d'outils permettant de gérer le risque d'investissement.

- L'effet d'apprentissage du nouveau théâtre d'objets *Parmi les étoiles* a été évalué par une méthode d'entrevue connue sous le nom de *Personal Meaning Mapping* (structuration des significations personnelles). L'étude a démontré que les visiteurs saisissent au moins trois des cinq notions que nous avons définies comme des buts d'apprentissage du théâtre.

- Science Nord a mené des recherches pour mieux comprendre les connaissances et la compréhension que les visiteurs avaient auparavant du changement climatique et de l'adaptation à ce dernier. Les résultats obtenus lui ont permis de mettre au point le texte du théâtre d'objets *Spectacle du climat en évolution* en tenant compte de la notion scientifique définie par les visiteurs comme de nouvelles occasions d'apprentissage.

- Les éléments d'exposition sur les habitats animaliers ont été évalués avant et après le renouvellement d'*Écosystèmes du Nord*. Ils ont fait augmenter le temps qui y est passé, le dialogue entre visiteurs et les comportements d'investigation. Les buts fixés pour ces nouvelles expériences, soit d'augmenter l'engagement, ont donc été atteints.

- Une carte de pointage organisationnelle a été dressée et publiée pour le premier trimestre de l'année financière 2010-2011. Les principales mesures de rendement indiquées sur la carte de pointage équilibrée sont et continuent d'être transmises à tous les membres du personnel chaque trimestre, ce qui procure les outils nécessaires pour améliorer le rendement des services et atteindre les objectifs stratégiques.



3e but

Déterminer les besoins à long terme en matière de renouvellement d'infrastructure et collaborer avec le ministère du Tourisme et de la Culture afin d'obtenir des fonds pour les dépenses de capital sur plusieurs années en vue de répondre aux besoins de renouvellement et de faire des investissements « respectueux de l'environnement ».

- Le ministère du Tourisme et de la Culture a versé 1 230 000 $ pour les projets de réparation et de réhabilitation prévus en 2010-2011.

- Avec l'aide du ministère du Tourisme et de la Culture, Science Nord a obtenu 7,3 millions de dollars de fonds de stimulation des gouvernements de l'Ontario et du Canada pour le renouvellement du centre des sciences et de son infrastructure.

3e objectif stratégique

Force financière – *Augmenter les recettes autogénérées pour remplir notre mission.*

1er but

Augmenter la fréquentation et les recettes de toutes les attractions de Science Nord et les profits réalisés avec les entreprises connexes.

- Le contenu de marketing en ligne a été réécrit afin que les résultats de recherche soient optimisés.
- Les outils de mesure du rendement en ligne ont été mis à jour pour que les résultats soient mieux suivis.
- Les sites Web de Science Nord et de Terre dynamique ont été repensés afin que l'expérience en ligne soit plus agréable visuellement et instructive et que la navigation se fasse plus facilement.
- Le nouveau site Web a satisfait les utilisateurs à 82 % au cours du premier mois.
- Une norme de marque à l'échelle de l'organisme a été instaurée.
- D'année en année, la population locale a pris de plus en plus conscience de l'existence de Terre dynamique.
- Un solide plan de communication a permis aux gens d'être sensibilisés aux projets de renouvellement de Science Nord.
- Les objectifs de fréquentation pendant le congé du mois de mars ont été dépassés.
- L'amélioration du matériel aux postes de point de vente et le déménagement des imprimantes de billets ont permis d'accélérer le temps de traitement et de rendre les activités opérationnelles efficaces.
- Des écrans au plasma et une technologie informatique pour les panneaux d'établissement de prix et le marketing sur place ont été installés afin que les mises à jour se fassent plus rapidement et que la communication avec les visiteurs soit meilleure.

2e but

Augmenter les recettes, les marges et les profits provenant de toutes les ventes externes de Science Nord en se concentrant sur le plein développement de notre secteur des expositions itinérantes.

- La 7e exposition itinérante de Science Nord, *À la rescousse de la faune*, a ouvert ses portes dans la grande salle d'exposition de Science Nord le 3 mars 2011. L'exposition a été louée jusqu'en 2013, et sa tournée la fera passer par Atlanta, Santa Ana, St. Louis et Baltimore.

- Les coûts d'installation et de démontage ont été réduits considérablement dans le cas des expositions en tournée, en particulier pour *D'un pôle à l'autre, Eau Travail et Diamants.*

- Les expositions itinérantes *À la découverte des chimpanzés : le remarquable univers de Jane Goodall* et *Les changements climatiques* ont été retirés de la circulation après sept années de tournée fructueuses.

3e but

Lancer un service de développement pour réunir des fonds en vue de créer et d'exploiter des expositions et des programmes.

- Une nouvelle base de données a été mise en place pour que les commanditaires, les donateurs, les partenaires, les sociétés membres et leurs contributions soient enregistrés avec exactitude.

- Une campagne interne S.O.S. (soutien à nos succès) a été lancée, et le taux de participation chez les membres du conseil et du personnel a été respectivement de 100 % et de 84 %.

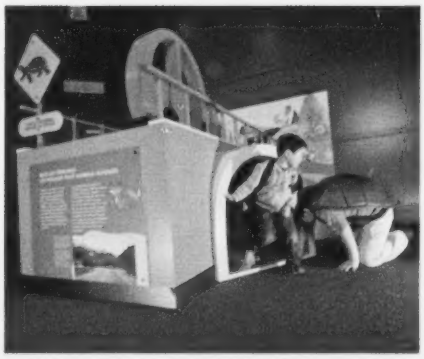
- Le programme d'adhésion des sociétés a été réorganisé et lancé, ce qui a fait augmenter le nombre d'adhésions de sociétés.

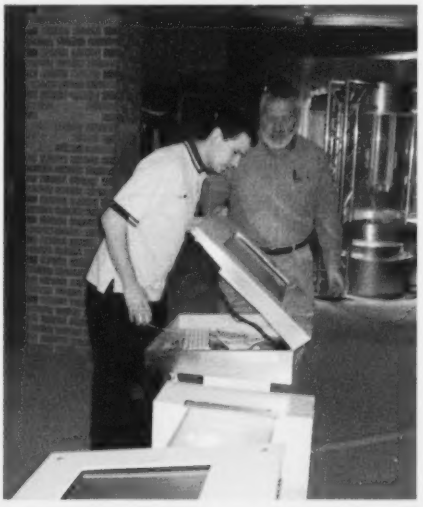
- Les commanditaires de *Dinosaures déterrés* à la grande salle d'exposition ont été garantis.

- Les dons ont fait l'objet d'une concentration accrue, et certains ont été reçus pour augmenter le Fonds Risto Laamanen, le Fonds de dotation et les autres fonds affectés et non affectés.

- La campagne « Flocons de neige pour les enfants », la première sollicitation auprès des membres, a été lancée.

- Le gala inaugural a été planifié, et tous les billets ont été vendus au 31 mars en vue de l'événement prévu au mois d'avril.





Le soutien de tous les niveaux de gouvernement a été obtenu grâce à une foule de programmes destinés à financer de nouvelles expériences scientifiques et à soutenir l'infrastructure du centre :

- Le gouvernement du Canada et la province d'Ontario, par leurs programmes de fonds de stimulation de l'infrastructure, ont consacré 7,3 millions de dollars à la principale initiative de renouvellement jamais entreprise par Science Nord. Le 3e niveau du centre des sciences a été complètement transformé, ce qui procure une multitude de nouvelles expériences aux visiteurs, et les autres travaux de soutien au nouveau spectacle *Feux de forêt!*, à la caverne Vale, seront réalisés à l'automne 2011.

- La Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario a investi dans le Nord de l'Ontario par l'entremise de diverses initiatives, dont *Feux de forêt!*, des subventions de stage et d'emploi et la mise en place de deux nouveaux théâtres, *Parmi les étoiles* et *Spectacle du climat en évolution.*

- FedNor a soutenu le labo des médias et la cyberzone, a fourni la technologie pour les camps offerts dans tout le Nord de l'Ontario, et a appuyé les services externes pour les initiatives francophones par l'Initiative de développement économique.

- Un fructueux programme Espèces en péril a été mis sur pied et offert avec l'aide financière du ministère des Richesses naturelles.

- Le ministère du Tourisme et de la Culture a appuyé Science Nord grâce à la subvention d'exploitation annuelle de base, mais aussi par les fonds pour les dépenses de capital, le programme des expériences estivales et l'initiative CAN-ON.

- Le Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario a fourni une aide financière pour la mise en marché de l'attraction de 2010 *Dinosaures déterrés.*

- La fête du Canada a fait l'objet d'une aide du gouvernement fédéral par l'entremise de Patrimoine Canada et d'une aide de la Ville du Grand Sudbury.

- Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada a contribué au succès des programmes de camp par son programme PromoScience.

Bailleurs de fonds, donateurs et commanditaires de Science Nord*

Science Nord n'aurait pu réussir sans le généreux soutien de plusieurs bailleurs de fonds, donateurs et commanditaires. Nous remercions sincèrement chacun d'entre eux.

DONATEURS DU SECTEUR PUBLIC

Ville du Grand Sudbury
FedNor
Services de police du Grand Sudbury
Gouvernement du Canada
Patrimoine canadien
Affaires indiennes et du Nord Canada
Ministère de l'Infrastructure
Ministère du Tourisme et de la Culture
Ministère des Richesses naturelles
Ressources naturelles Canada
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario

DONATEURS DU SECTEUR DES MÉDIAS

CTV
EastLink
Kicx
New Cap
Northern Life
Rogers
The Sudbury Star

SOCIÉTÉS, FONDATIONS ET PARTICULIERS DONATEURS

Agilis
Anonymous
Association canadienne des centres de sciences
AstraZeneca Canada Inc.
Atlas Copco Construction & Mining
Auburn Industrial
Banque Scotia
Barrick Gold Corporation
Brenda et Mike Koziol
Brenda Tremblay et Glenn Graham
Bryen McGuire
Cementation Canada
Charities Aid Foundation America
Coca-Cola Canada
Creative Impressions
Crocodile Print and Design
Dana Murchison
Danielle Waltenbury
Dave M. Kelly
Denise Fera
Desjardins/Caisses Populaires du Grand Sudbury
Diane Salo
Dlink Networks
Doug Craig
Dow Corning Foundation
Dr Chris Nash et Dr Roger Nash
Dr Stephen E. Kosar et Nancy Kosar
Eileen Kotila
Famille Moskalyk
Fisher Wavy Inc.
Fondation Charles H. Ivey
Fondation de bienfaisance Clifford et Lily Fielding
Fondation Jackman
Fondation TD des amis de l'environnement
Fonds F. Jean MacLeod
Fonds familial William Pearson
Gaétane Golden
Glen et Paula Davidge
Golder Associates Ltd.
Gord Slade
Gordon Marrs
Groupe financier Banque TD
Hatch Associates Ltd.
Helen Mulc
HLS Hardline Solutions Inc.
Jacqueline Savoie
James et Hope Marchbank
Janine Pigozzo
Jennifer Pink
Lacroix Construction Co. (Sudbury) Ltd.
Lopes Mechanical Limited
Lowe's Home Improvement
M. et Mme John Lamacraft
MacLean Engineering
Manfred Herold
Manitoulin Transport
Mary Anne Unwin
Mary Bernardi
Mining Technologies International
Nadim Kara
New Sudbury Centre
Nicole Chiasson
Ontario Power Generation
Pizza Pizza Ltd.
Rachel Prudhomme
Reem Fattouh
Ron Pinard
Sarah Chisnell
Scott Lund
Sookram Bus Lines
Tim Hortons Donuts
Travelway Inn
Union Gas
Université Laurentienne
Vale
Wallbridge Mining Company Limited
Xstrata Nickel

* Dons en argent comptant de 250 $ ou plus et contributions en nature de 500 $ ou plus.

Conseil d'administration de Science Nord (au 31 mars 2011)

Nom	Date de nomination	Date d'expiration du mandat
Scott Lund, président	Le 29 juin 1998	Le 27 juin 2013
Jordi Cisa	Le 24 mars 2004	Le 2 juin 2013
Elyse Clements	Le 29 juin 1998	Le 25 août 2013
Doug Craig	Le 4 juillet 2001	Le 25 août 2013
Lorraine Dupuis	Le 24 mars 2004	Le 2 juin 2013
Richard Dupuis	Le 11 février 2009	Le 11 février 2012
Manfred Herold	Le 25 mai 2004	Le 2 juin 2013
Stephen Kosar	Le 27 janvier 2010	Le 27 janvier 2013
Jeffrey Laberge	Le 11 février 2009	Le 11 février 2012
Claude Lacroix	Le 15 juillet 2009	Le 15 juillet 2012
John Macdonald	Le 11 juillet 2008	Le 11 juin 2011
Gordon Marrs	Le 22 juin 2005	Le 3 décembre 2011
Helen Mulc	Le 4 juillet 2001	Le 25 août 2013
Rachel Prudhomme	Le 15 mai 1992	Le 25 août 2013
Diane Salo	Le 11 février 2009	Le 11 février 2012

Membres des comités de Science Nord (au 31 mars 2011)

Comité de vérification
Rachel Prudhomme, présidente
Richard Dupuis
Diane Salo

Comité des affaires commerciales
Helen Mulc, présidente
Doug Craig
Richard Dupuis
Manfred Herold
Jeffrey Laberge
Diane Salo
Cathy Bailey
David Langlois

Comité exécutif
Scott Lund, président
Élyse Clements
Claude Lacroix (membre à titre personnel)
Gordon Marrs
Helen Mulc

Comité des programmes scientifiques
Gordon Marrs, président
Jordi Cisa
Lorraine Dupuis
John Macdonald
Rachel Prudhomme
Diane Abols
Nels Conroy
David Wood

Comité du financement
Élyse Clements, présidente
Stephen Kosar
Claude Lacroix
Frank Catalano
Mike Franklyn

Les noms en italiques sont ceux des personnes n'ayant pas de siège.

Personnel de Science Nord (au 31 mars 2011)

James Marchbank
Directeur général

Chloe Gordon
Chef exécutif, bureau du directeur général
Eileen Kotila
Adjointe administrative

Jennifer Pink
Directrice, Programmes scientifiques

Chantal Barriault
Scientifique principale, Recherche et évaluation, et codirectrice du programme de communication scientifique

Mia Boiridy
Directrice, Terre dynamique
Tobias Roth
Scientifique

Robert Gagné
Producteur principal
John Milne
Producteur associé
Richard Wildeman
Réalisateur de dessins animés
Amy Wilson
Assistante à la production à contrat

Brenda Koziol
Scientifique principale, Expositions itinérantes
Kirsti Kivinen-Newman
Franco Mariotti
Scientifiques

Nancy Somers
Scientifique principale, Fonctionnement
Roger Brouillette
Daniel Chaput
Sarah Chisnell
Bruce Doran
Jenny Fortier
Amy Henson
Dana Murchison
Stephen Smith
Simon Strasser
Scientifiques
Alain De Chevigny
Jean-Marc Lalonde
Communicateurs scientifiques
Jacqueline Bertrand
Dale Myslik
Techniciens scientifiques
Gilles Caron
Spécialiste en technique

Carey Roy
Adjointe aux directeurs, Initiatives scientifiques et pédagogiques

Nicole Chiasson
Directrice, Programmes éducatifs et du Nord

Cathy Stadder Wise
Scientifique principale, Programmes éducatifs
Danielle Waltenbury
Scientifique principale, Éducation
Mélanie Aubin
Natalie Crinklaw
Tina Hache-Roy
Emily Kerton
Ashley Larose (en congé)
Bryen McGuire
Scientifiques
Angele Liefso
Communicatrice scientifique
James Baxter-Gilbert
Scientifique à contrat

Guy Labine
Chef de l'exploitation

Carolyn Thain
Directrice, Services commerciaux
Jennifer Booth
Gestionnaire des services comptables
Angela McCandless
Valerie Pratt
Comptables
Diane Rossi
Responsable de la paie et des avantages sociaux
Janine Pigozzo
Michelle Ciulini
Agentes des approvisionnements et des contrats
Dale Bursey
Mark Gibson
Chefs techniques
Paul Loiselle
Kevin McArthur
Mathew Wickman
Shawn McNamara
Spécialistes en technique
Renaud Marquis
Technicien

Brenda Tremblay
Directrice, Relations avec la clientèle et de l'entreprise commerciale

Stephanie Deschenes
Chef du marketing
Christine Catt (en congé)
Crystal Craig
Lisa Koski
Spécialistes en marketing
Marianne Zadra
Spécialiste en marketing à contrat
Kim Lavigne
Mireille Wright
Artistes graphiques
Reem Fattouh
Éditrice Web
Joël Ayotte
Développeur Web
Julie Moskalyk
Chef des ventes internationales
Courtney Gilbert
Adjointe aux services à la clientèle
Don Greco
Michel Tremblay
Spécialistes en technique
Norma Henry
Gestionnaire, activités de tournée pour les expositions itinérantes
Renée LePera
Gestionnaire des services aux visiteurs et des ventes
Michelle Lalonde
Kimberly Parkhill
Responsables des ventes
Ron Pinard
Spécialiste en technique
Guy Chauvin
Chef des services alimentaires

Nicole Vézina
Directrice, Bureau de gestion des projets
Vern Gran
Chef technique, Projets
Tasio Gregorini
Technologiste principal, Projets
Vince Murphy
Spécialiste en technique
Ronald Bradley
Technicien
Russell Jensen
Charpentier à contrat
Dave Kelly
Chef du Service des TI
Brian Wright
Technicien du Service des TI
Andrea Martin
Gestionnaire de projet

Jacqueline Savoie
Directrice, Développement

Audrey Dugas
Gestionnaire, Commandites d'affaires et relations communautaires
Kristal Lafantaisie
Adjointe au développement

Nadim Kara
Directeur, Développement organisationnel

Denise Fera
Chef, Développement organisationnel
Rebecca Wilson
Spécialiste, Développement organisationnel
Tasha Denis
Coordonnatrice, Développement organisationnel

David Lickley
Réalisateurs de films grand format
Beverly Pugliese
Coordonnatrice de la production

Science Nord s'engage à fournir à sa main-d'œuvre un régime de rémunération juste, raisonnable et défendable. Ce régime récompense les personnes pour leur apport, respecte la notion d'équité interne et tient compte du marché en prévoyant une optimisation des ressources, une reddition de comptes, une divulgation appropriée et le bien-fondé de la répartition des fonds publics.

États financiers de

SCIENCE NORD

Exercice terminé le 31 mars 2011

KPMG s.r.l.
Comptables agréés
Claridge Executive Centre
144 rue Pine BP 700
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500
Télécpieur (705) 675-7586
In Watts (1-800) 461-3551
Internet www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS INDÉPENDANTS

À l'honorable ministre du Tourisme et de la Culture de la province de l'Ontario
et aux membres du conseil d'administration de Science Nord

Nous avons effectué la vérification des états financiers ci-joints de **Science Nord** qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2011, et les états des résultats et de l'évolution des soldes des fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un sommaire des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité des vérificateurs

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers sur la base de notre vérification. Nous avons effectué notre vérification selon les normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions la vérification de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Une vérification implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures de vérification appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Une vérification comporte également l'appréciation du caractère approprié des conventions comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion de vérification.

Opinion

À notre avis, ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidele de la situation financière de Science Nord au 31 mars 2011, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Le 14 juin 2011
Sudbury, Canada

SCIENCE NORD

État de la situation financière

Au 31 mars 2011, avec chiffres correspondants pour 2010

	2011	2010
Actif		
Actif à court terme :		
Encaisse et placements à court terme	4 956 130 $	6 525 311
Débiteurs	4 647 687	1 457 689
Charges payées d'avance et stocks	535 045	675 475
	10 138 862	8 658 475
Placements affectés, au coût	5 302 913	4 542 238
Immobilisations (note 2)	43 476 465	39 176 282
	58 918 240 $	52 376 995
Passif et soldes des fonds		
Passif à court terme :		
Créditeurs et charges à payer	4 549 808 $	2 535 948
Revenus reportés	1 158 971	1 155 429
Tranche à court terme des emprunts à rembourser (note 3)	375 390	273 324
	6 084 169	3 964 701
Emprunts à rembourser (note 3)	2 587 448	2 944 165
Soldes des fonds :		
Fonds d'administration générale	1 252 064	856 345
Fonds de capital et d'emprunt	42 073 498	37 773 315
Fonds affecté et fonds de dotation (note 4)	6 921 061	6 838 469
	50 246 623	45 468 129
	58 918 240 $	52 376 995

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SCIENCE NORD

État des résultats et de l'évolution des soldes des fonds

Exercice terminé le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants pour 2010

	Fonds d'administration générale		Fonds de capital et d'emprunt		Fonds affecté et fonds de dotation		Total	Total
	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Revenus :								
Subventions provinciales :								
Fonctionnement	6 964 400 $	6 964 400	-	-	-	-	6 964 400	6 964 400
Spécifiques	259 790	201 783	4 694 679	2 054 030	-	-	4 954 469	2 255 813
Subventions fédérales	86 615	32 269	3 055 034	570 417	-	-	3 141 649	602 686
Frais d'admission :								
Centre scientifique	940 116	996 758	-	-	-	-	940 116	996 758
Terre dynamique	431 372	429 344	-	-			431 372	429 344
Théâtre IMAX	705 779	645 725	-	-	-	-	705 779	645 725
Planétarium	122 505	109 451	-	-	-	-	122 505	109 451
Ateliers et événements	777 701	692 733	-	-	-	-	777 701	692 733
Cotisations	361 347	441 181	-	-	-	-	361 347	441 181
Opérations commerciales :								
Vente de nourriture	490 893	572 864	-	-	-	-	490 893	572 864
Vente d'expositions et production de théâtre	2 287 127	1 373 829	-	-	-	-	2 287 127	1 373 829
Service de production de films	473 012	596 953	-	-	-	-	473 012	596 953
Ventes de marchandises	858 259	825 386	-	-	-	-	858 259	825 386
Stationnement	94 332	83 668	-	-	-	-	94 332	83 668
Prélèvement de fonds et dons	274 721	289 185	429 425	560 325	85 857	21 645	790 003	871 155
Intérêts	147 937	79 266	-	-	213 010	192 131	360 947	271 397
Autres	26 552	53 360	-	-	-	-	26 552	53 360
	15 302 458	14 388 155	8 179 138	3 184 772	298 867	213 776	23 780 463	17 786 703
Dépenses :								
Programme scientifique :								
Fonctionnement du centre scientifique	2 505 917	2 100 137	-	-	-	-	2 505 917	2 100 137
Éducation et programmes du Nord	1 477 854	1 107 967	-	-	-	-	1 477 854	1 107 967
Opération de Terre dynamique	489 379	447 495	-	-	-	-	489 379	447 495
Opérations commerciales :								
Théâtre IMAX	676 105	651 067	-	-	-	-	676 105	651 067
Planétarium	114 759	53 942	-	-	-	-	114 759	53 942
Service culinaire	365 283	393 793	-	-	-	-	365 283	393 793
Coût de la vente d'expositions	1 606 866	1 313 691	-	-	-	-	1 606 866	1 313 691
Coût du service des films	337 659	585 389	-	-	-	-	337 659	585 389
Détail	577 012	578 216	-	-	-	-	577 012	578 216
Caisse et ventes	380 497	402 000	-	-	-	-	380 497	402 000
Entretien et bâtiments	1 915 874	1 819 145	-	-	-	-	1 915 874	1 819 145
Soutien administratif	2 340 662	2 008 168	-	-	-	-	2 340 662	2 008 168
Marketing et développement	1 281 156	1 068 362	-	-	-	-	1 281 156	1 068 362
Soutien technique pour les programmes	380 173	359 029	-	-	-	-	380 173	359 029
Amortissement d'immobilisations	-	-	4 552 773	4 602 470	-	-	4 552 773	4 602 470
	14 449 196	12 888 401	4 552 773	4 602 470	-	-	19 001 969	17 490 871
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	853 262	1 499 754	3 626 365	(1 417 698)	298 867	213 776	4 778 494	295 832
Solde des fonds, début de l'exercice	856 345	1 238 426	37 773 315	38 831 924	6 838 469	5 101 947	45 468 129	45 172 297
Transferts pour les investissements en immobilisations	(563 981)	(301,363)	673 818	359 089	(109 837)	(57 726)	-	-
Virements entre les fonds (note 5)	106 438	(1 580 472)	-	-	(106 438)	1 580 472	-	-
Solde des fonds, fin de l'exercice	1 252 064 $	856 345	42 073 498	37 773 315	6 921 061	6 838 469	50 246 623	45 468 129

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SCIENCE NORD

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants pour 2010

	2011	2010
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation :		
Excédent des revenus sur les dépenses	4 778 494 $	295 832
Éléments n'ayant pas d'incidence sur l'encaisse :		
Amortissement d'immobilisations	4 552 773	4 602 470
Escompte de dette (net)	19 972	(4 536)
	9 351 239	4 893 766
Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement (note 8)	(1 032 166)	331 319
	8 319 073	5 225 085
Flux de trésorerie liés aux activités de financement et d'investissement :		
Acquisition d'immobilisations	(8 852 956)	(3 293 861)
Remboursement des emprunts	(303 269)	(499 999)
Diminution des autres éléments d'actif	(760 675)	(141 576)
Additions à la dette à long terme	28 646	545 507
	(9 888 254)	(3 389 929)
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse et des placements à court terme	(1 569 181)	1 835 156
Encaisse et placements à court terme, début de l'exercice	6 525 311	4 690 155
Encaisse et placements à court terme, fin de l'exercice	4 956 130 $	6 525 311

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SCIENCE NORD

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2011

Science Nord (l'organisation) est une agence de Sa Majesté, constituée par l'Assemblée législative de l'Ontario en vertu de la *Loi de 1986 sur Science Nord*. Les activités principales de Science Nord consistent de la création et de la promotion d'une éducation des sciences de haute qualité ainsi que des expériences et des produits divertissants sur le rôle de l'être humain dans la relation entre la science et la vie de tous les jours.

1. Principales conventions comptables :

(a) Mode de présentation :

Les états financiers comprennent tous les éléments d'actifs, de passifs, des revenus et des dépenses des activités de l'organisation. Quelques-uns font recours à l'impartition d'une organisation associée. Tous les soldes et transactions réciproques ont été éliminés.

Puisque l'organisation reçoit du financement à des fins de fonctionnement et à des fins spéciales, les états financiers sont dressés de manière à présenter séparément les fonds suivants :

- Le Fonds d'administration générale, qui couvre les activités quotidiennes d'exposition, d'affaires d'administration et d'entretien de l'organisation.
- Le Fonds de capital et d'emprunt, qui présente les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses liés aux immobilisations de l'organisation.
- Le Fonds affecté et fonds de dotation, qui présente les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses assujettis à des affectations quant à la nature du projet et à la somme devant y être consacrée, et qui sont mis de côté par le conseil d'administration, par la province de l'Ontario et par d'autres apporteurs.

(b) Constatation des produits :

L'organisation suit la méthode de la comptabilité par fonds affecté. Aux termes de cette méthode, les principes suivants ont été appliqués :

- Les apports sont inscrits à titre de revenus dans les fonds respectifs, en fonction de leur nature, leur provenance et leur affectation stipulée par l'apporteur.
- Les apports, y compris les promesses d'apports et les dons, sont constatés à titre de revenus au moment où ils sont reçus ou à recevoir, si les montants peuvent être évalués de manière raisonnable et si leur recouvrement est assuré de manière raisonnable.
- Les revenus découlant des contrats sont constatés en utilisant la méthode de l'avancement des travaux. Le pourcentage des revenus à comptabiliser est déterminé en comparant les coûts actuels des travaux effectués à cette date au montant estimatif du coût total de chaque contrat. Les avances non acquises sont différées. Les pertes projetées, le cas échéant, sont constatées immédiatement pour fins comptables.

1. Principales conventions comptables (suite) :

(b) Constatation des produits (suite) :

- Les produits provenant de la distribution des films, en plus des accords de licence et bail, sont comptabilisés lorsque des éléments probants persuasifs d'une vente ou d'un accord existent avec un client, le film est complet et des arrangements contractuels de livraison ont été satisfaits. De plus, il faut qu'un accord des honoraires soit établit ou déterminable, la réception des honoraires soit raisonnablement assuré, et tout autres conditions spécifiées dans les accords respectives aient été rencontrées.
- Les argents reçus avant de rencontrer les critères de comptabilisation des produits décrits ci-dessus sont comptabilisés sous forme de produit reporté.

(c) Placements :

Les placements à court terme consistent d'obligations et de coupons non garanties et sont inscrits à leur juste valeur.

Les placements affectés consistent d'obligations et de coupons non garanties et sont inscrits au coût après amortissement.

(d) Immobilisations :

Les immobilisations sont comptabilisées au coût ou à la juste valeur si elles proviennent de dons, à l'exception du terrain de Bell Grove qui est inscrit à une valeur symbolique.

Les bâtiments sont amortis selon la méthode de l'amortissement dégressif au taux annuel de 5 %.

Les expositions et les matériaux sont amortis selon la méthode linéaire à des taux annuels variant de 5 % à 20 %.

Lorsque les films en grand format sont prêts à être utilisé, l'amortissement sera calculé en fonction du rapport entre les revenus actuels générés par le film et les revenus totals prévus estimés par la direction.

(e) Recours à des estimations :

La préparation d'états financiers conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui influent sur la valeur comptable des actifs et des passifs à la date des états financiers, ainsi que sur la valeur comptable des revenus et des dépenses des exercices spécifiées. Les éléments significatifs qui sont sujets à ces estimations et hypothèses inclus la valeur comptable des immobilisations ainsi que les provisions pour les créances douteuses des débiteurs, et de la valeur nette de réalisation des stocks. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations. Ces estimations sont révisées périodiquement et, lorsque des ajustements sont nécessaires, ils sont inscrits aux bénéfices de l'année durant laquelle ils deviennent apparents.

1. Principales conventions comptables (suite) :

(f) Instruments financiers :

L'organisation inscrit ses actifs et ses passifs financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

Les instruments financiers sont classés dans une des cinq catégories suivantes : titre de négociation, titre détenu jusqu'à échéance, prêts et créances, actifs financiers disponible à la vente, ou autres passifs financiers. Tous les instruments financiers y compris les instruments dérivés, sont évalués à leur juste valeur, avec l'exception des prêts et créances, les titres détenu jusqu'à échéance et les autres passifs financiers, qui sont mesurés au coût après amortissement.

L'organisation continue à fournir et présenter les instruments financiers selon les prévisions du chapitre 3861 du *Manuel de l'ICCA*, Instruments financiers.

(g) Avantages sociaux futurs de l'employé :

L'organisation a un régime à cotisations déterminées fournissant des prestations de retraite. Le coût de ce régime est reconnu et calculé selon les contributions requises à chaque année.

2. Immobilisations :

	2011		2010	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Bâtiments :				
Bell Grove	48 863 409	27 082 845	45 212 710 $	25 917 131 $
Terre dynamique	13 453 849	3 611 279	13 428 733	3 155 355
Expositions et matériel :				
Bell Grove	12 712 718	6 373 925	12 126 311	8 284 364
Terre dynamique	4 954 756	3 451 105	4 954 756	2 995 438
Expositions itinérantes	7 169 844	3 285 725	7 806 558	4 166 078
Film à grand format	4 435 066	4 308 298	4 435 065	4 269 485
	91 589 642	48 113 177	87 964 133	48 787 851
Moins l'amortissement cumulé	48 113 177		48 787 851	
	43 476 465		39 176 282	

3. Emprunts à rembourser :

Prêts réduits ou sans intérêt sont payables comme suit :

	Principal exigible 2011	2010	Conditions de paiement
Province de l'Ontario			
Théâtre IMAX	435 837 $	435 837	50 % des profits annuels moyens du Théâtre IMAX pour les deux années fiscales précédentes, s'il y a lieu.
Les ailes du Nord	1 000 000	1 000 000	Un tiers des profits de distribution restants reçu par Science Nord une fois qu'un cotisant tiers a récupéré son investissement contre tels profits.
Expositions itinérantes 1	338 542	506 508	Remboursable en versements annuels de 166 667 $ commençant le 1 janvier 2010 et porte intérêt au taux de 6,25 %. La portion du prêt avancé a été escomptée pour refléter la juste valeur. L'escompte est Nil $ (2010 - 37 8101 $).
Expositions itinérantes 2	458 874	438 902	Prêt sans intérêt d'une valeur maximale de 500 000 $ remboursable en trois versements annuels de 150 000 $ commençant le 1er janvier 2012, et un paiement de 50 000 $. La portion du prêt avancé à été escomptée pour refléter la juste valeur. L'escompte est 41 126 $ (2010 - 42 347 $).
Industrie Canada / FedNor:			
Distribution des films à grand format	379 585	400 000	Un montant maximal de 400 000 $ peut être retiré, remboursable à 4 % des ventes brutes provenant de la distribution des films et ses dérivés.
D'un pôle à l'autre	350 000	350 000	Remboursable à 50 % de l'excédent des produits du bail de l'exposition par rapport à un montant spécifié. Le premier paiement doit être versé au sein des trois premier mois après la fin de l'exercice.
Les mystères des Grands Lacs	-	86 242	Remboursement basé sur les baux obtenus une fois qu'un montant spécifié est atteint.
Total	2 962 838	3 217 489	
Moins tranche à court terme des emprunts à rembourser	375 390	273 324	
	2 587 448 $	2 944 165	

Les emprunts à payer au gouvernement fédéral reflètent les estimations actuelles de la direction de ses obligations étant donné les plans et les résultats jusqu' à date. Les soldes n'ont pas été actualisés compte tenu de la clause de demande.

4. Fonds affecté et fonds de dotation :

Les Fonds affecté et de dotation comprennent les montants suivants :

	2011	2010
Affectations d'origine externe :		
Fonds de renouvellement des immobilisations	2 467 107 $	2 411 462
Fonds des programmes et des expositions	426 467	409 277
Fonds de dotation	16 138	-
	2 909 712	2 820 739
Affectations d'origine interne :		
Fonds :		
Fond de réserve d 'exploitation	2 824 813	3 145 690
Aménagement du bord de l'eau	137 784	112 256
Autres	24 113	8 115
Réserve :		
Ressources humaines	499 309	330 684
Remplacement des immobilisations	525 330	420 985
	4 011 349	4 017 730
	6 921 061 $	6 838 469

5. Virements entre les fonds :

Les virements interfonds se résument comme suit :

a) actifs nets de 861 332 $ (77 640 $ en 2010) qui ont été intérieurement assignée entre le fonds d'administration générale et le fonds affecté, pour couvrir certaines dépenses de fonctionnement;

b) actifs nets de 189 982 $ (133 150 $ en 2010) qui ont été intérieurement assignée entre le fonds d'administration générale et le fonds affecté, pour certaines acquisitions (acquisitions futures d'immobilisations); et

c) actifs nets de 614 876 $ (1 524 962 $ en 2010) qui ont été intérieurement assignée entre le fonds d'administration générale et le fonds affecté, pour couvrir des dépenses opérationnelles du futur.

6. Juste valeur des états financiers :

(a) La valeur comptable de l'encaisse et placements à court terme, des comptes débiteurs et comptes créditeurs et charges à payer de l'organisation se rapproche à leur juste valeur, du fait de la brièveté relative de la période à couvrir jusqu'à l'échéance de ces instruments ou du fait qu'ils sont inscrits à leur juste valeur. La valeur marchande des placements affectés est 5 612 189 $ (2010 - 4 821 706 $). Il n'est pas pratique de déterminer la juste valeur des emprunts qui ont des termes indéfinis sauf pour les prêts qui ont été escompté et indiqué dans la note 3.

(b) Concentrations significatives du risque de crédit

L'organisation est exposée à des pertes liées au crédit en cas de non-exécution des contreparties aux instruments financiers. Le risque de crédit est minimise par le fait que l'organisation traite avec des contreparties solvables comme les organismes gouvernementaux.

(c) Informations à fournir concernant le capital:

L'organisation considère que son capital d'exploitation est composé de la dette à long terme, des actifs nets investis dans les immobilisations, des fonds affectés ainsi que des fonds d'administration générale. L'objectif primordial de l'organisation pour son capital est de financer ses achats d'immobilisations, ses projets futurs et de poursuivre ses opérations. L'organisation effectue la gestion de son capital en attribuant des sommes à ses apports affectés d'origine interne pour des projets futurs anticipés, des éventualités et d'autres exigences en matière d'immobilisations. Les informations à ce sujet sont divulguées à la note 4.

L'organisation considère aussi les fonds de dotation, tel que reflété à la note 4, comme faisant partie de son capital. L'objectif de l'organisation en matière de ses fonds de dotation est d'augmenter le solde et de maximiser les bénéfices de ses investissements afin d'augmenter le financement pour ses opérations.

7. Avantages futurs des employées:

Les contributions des régimes de retraite étaient 526 412 $ (2010 - 493 029 $).

8. Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement :

	2011	2010
Liquidités provenant de (utilisées dans) :		
Diminution (augmentation) des débiteurs	(3 189 998) $	1 161 199
Augmentation (diminution) des charges payées d'avance et stocks	140 430	(236 104)
Augmentation (diminution) des créditeurs et charges à payer	2 013 860	(613 900)
Augmentation des revenus reportés	3 542	20 124
	(1 032 166) $	331 319

SCIENCE NORTH SCIENCE NORD

100, chemin du lac Ramsey, Sudbury ON P3E 5S9
705-522-3701 **sciencenord.ca**

Science Nord est une agence du gouvernement de l'Ontario.
This Annual Report is also available in English.